

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL  
S/9724  
27 March 1970  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КАМБОДЖИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 МАРТА 1970 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства и ссылаясь на мое письмо № 1376 от 10 марта 1970 г. (S/9694) имею честь сообщить Вам для сведения членов Совета Безопасности нижеследующее:

12 февраля 1970 г. примерно в 8 ч. 30 м. солдаты американско-южновьетнамских сил с поста Чум Там выпустили около ста оружейных снарядов по общине Кох Самлеу, округ Пеам Чор, провинция Прея Вент.

13 февраля 1970 г. примерно в 15 ч. 15 м. катера американско-южновьетнамского флота, передвигавшиеся по реке Джанг Тханх, вели огонь из автоматического оружия и минометов по кхмерской деревне Кох Канда, расположенной приблизительно в 1 500 м по нашу сторону границы в общине Преа Кроеус, округ Компонг Трач, провинция Кампот.

В ночь с 13 на 14 февраля 1970 г. примерно в 01 ч. 30 м. шесть солдат американско-южновьетнамских сил проникли на территорию Камбоджи в общине Преа Чрей, округ Кох Тхом в Кандале, арестовали и насильно увели в Южный Вьетнам местного жителя по имени Пху Йе Ванг.

В ту же ночь примерно в 02 ч. 00 м. солдаты американско-южновьетнамских сил с постов Каун Тром и Пхном Юн выпустили два оружейных снаряда, которые попали в ограду кхмерской таможни в Преа Чаке, расположенной примерно в 500 м по нашу сторону границы в общине Руссей Сроа, округ Компонг Трач, провинция Кампот.

14 февраля 1970 г. примерно в 16 ч. 00 м. солдаты американско-южновьетнамских сил в ходе патрулирования вдоль границы вели огонь из автоматического оружия по кхмерской общине Вавет, округ Свай Теап,

провинция Свай Риенг, и убили корову, принадлежащую жителю Бавет-Лоеу по имени Меас Чхин.

В тот же день примерно в 17 ч. 30 м. солдаты тех же сил с поста Винх Пху выпустили три орудийных снаряда по кхмерской общине Та-Ор, примерно в 500 м. по нашу сторону границы в округе Киривонг в Такео.

16 февраля 1970 г. примерно в 8 ч. 30 м. солдаты тех же сил из Чау Док выпустили восемь орудийных снарядов по кхмерской общине Компонг Крассэнг приблизительно в 1 000 м по нашу сторону границы в округе Борей Чулсар в Такео.

17 февраля 1970 г. примерно в 15 ч. 30 м. солдаты американо-южновьетнамских сил с поста Кханх Ан выпустили несколько мин по кхмерской деревне Тук Вил, община Прек Тонле, округ Кох Тхом в Кандале, и повредили жилище, принадлежащее местному жителю по имени Трак.

В ночь с 18 на 19 февраля 1970 г. примерно в 22 ч. 00 м. солдаты тех же сил с поста Джанг Тхан выпустили несколько очередей из автоматического оружия по центру Тон Хон, округ Бантеай Меас в Кампоте.

19 февраля 1970 г. примерно в 17 ч. 15 м. солдаты американо-южновьетнамских сил с поста Кинх Тхай Банг выпустили несколько орудийных снарядов по кхмерской деревне Ваинг Кео, община Сампеу Пун, округ Кох Тхом, провинция Кандал, и повредили крышу жилища бонзы при местной пагоде.

21 февраля 1970 г. примерно в 07 ч. 00 м. солдаты тех же сил с поста Лонг Бинх вели огонь из автоматического оружия по кхмерской общине Сампеу Пун, округ Кох Тхом в Кандале, и ранили местного жителя по имени Донг Кан Дук.

В тот же день примерно в 09 ч. 30 м. солдаты тех же вооруженных сил с поста Чум Там выпустили двенадцать орудийных снарядов по кхмерской общине Кох Сампеу, округ Пеам Чор в Прей Венге, в результате чего были повреждены 3 жилища и убиты 6 свиней, принадлежащих местным жителям.

Утром 21 февраля 1970 г. три вертолета американо-южновьетнамских сил нарушили воздушное пространство Камбоджи и обстреляли из пулемета деревню Скатум, община Чоам Кравьен, округ Мимо в Пхкар Румчеке, в результате чего были повреждены 4 жилища, принадлежащие местным жителям.

21 и 23 февраля 1970 г. солдаты американо-южновьетнамских сил с поста Каун Тром выпустили около двадцати орудийных снарядов по кхмерской деревне Кох Венг, община Венг Сала, округ Компонг Трач, провинция Кампот.

22 февраля 1970 г. примерно в 17 ч. 15 м. катера американо-южновьетнамского флота, передвигавшиеся по каналу Винх Те, выпустили семь мин по камбоджийскому посту Прей Тонле, община Тхнот Чонг Сранг, округ Бантеай Меас в Кампоте.

23 февраля 1970 г. примерно в 17 ч. 15 м. три катера того же флота, передвигавшиеся по реке Джанг Тханх, выпустили несколько очередей из автоматического оружия по кхмерской деревне Кох Тхнот, община Прек Кроеус, округ Компонг Трач, провинция Кампот.

В тот же день примерно в 18 ч. 30 м. солдаты американо-южновьетнамских сил с поста Чум Там выпустили три орудийных снаряда по кхмерской территории приблизительно в 4 000 м по нашу сторону границы в общине Кох Фок, округ Пеам Чор, провинция Прей Венг.

Королевское правительство Камбоджи заявило решительный протест против этих нарушений территории и воздушного пространства Камбоджи и этой повторной стрельбы, преднамеренно осуществляемой американо-южновьетнамскими силами с причинением ущерба имуществу миролюбивых и ни в чем неповинных кхмерских жителей. Оно потребовало, чтобы правительство Соединенных Штатов Америки приняло соответствующие меры для возмещения ущерба за причиненные убытки и не допустило повторения подобных актов провокации и агрессии.

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего сообщения в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

ХУОТ САМБАТ  
Постоянный представитель Камбоджи  
при Организации Объединенных Наций

---